

Spandauer Ehrenamt

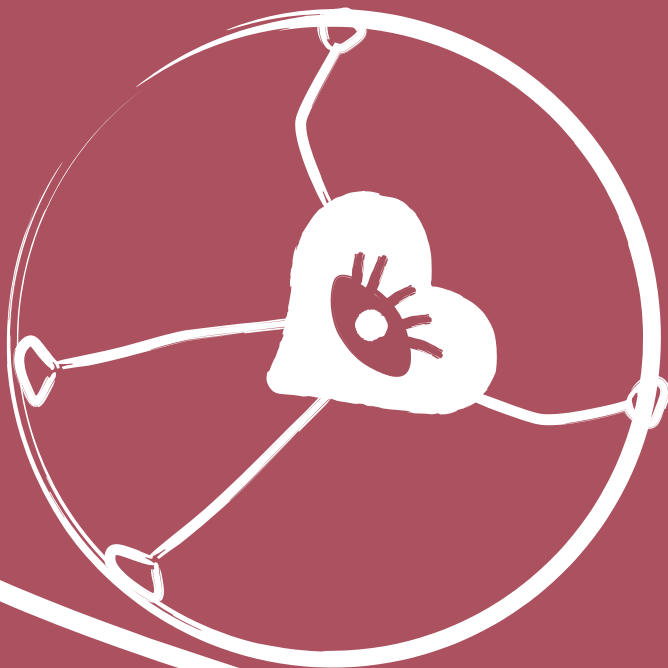
**DIE
SPÄNDAUER**

FREIWILLIGENAGENTUR



*Gehe ich vor dir, dann weiss ich nicht,
ob ich dich auf den richtigen Weg bringe.
Gehst du vor mir, dann weiss ich nicht,
ob du mich auf den richtigen Weg bringst.
Gehe ich neben dir, werden wir gemeinsam den
richtigen Weg finden.*

aus Südafrika



Willkommen im Spandauer Ehrenamt.

Liebe Leser:innen,

wir freuen uns sehr, diese Broschüre der Spandauer Freiwilligenagentur zum ehrenamtlichen Engagement von geflüchteten Menschen vorstellen zu können. Geflüchtete Menschen, die hilfe- und schutzsuchend zu uns gekommen sind, mussten ihre persönlichen sozialen Netzwerke hinter sich lassen. Eine Möglichkeit, diese soziale Benachteiligung auszugleichen, ist sich selbst ehrenamtlich in neuen Netzwerken zu engagieren und sichere „Community-Häfen“ zu bilden.

So vielfältig die Wege und Ziele der Menschen sind, die hier vorgestellt werden, ist allen der große Wunsch gemeinsam, sich einzubringen und das eigene Umfeld positiv mitzugestalten; mit interkulturellem Frühstück, Sprach-Cafes, einer Theatergruppe für geflüchtete Kinder oder Vereins-Arbeit für Menschen aus den eigenen Heimatländern. Viele Spandauer Projekte unterstützen das Ehrenamt von geflüchteten Menschen und empowern damit Nachbar:innen, die oft noch finanziell oder in ihrer Entwicklungsperspektive von staatlichen Strukturen abhängig sind. Genau dieses Ehrenamt hat einen messbaren Impact: Menschen kommen besser bei uns an, sind nicht alleine und haben mit diesen Ehrenamtlichen Lots:innen, die sie wertschätzen und ihnen Hoffnung geben.

Wir danken der Spandauer Freiwilligenagentur und allen Engagierten für die großartige Unterstützung einer solidarischen Gemeinschaft und Nachbarschaft.

Markus Pleyer

Bezirksbeauftragter

Paritätischer Wohlfahrtsverband Berlin

Liebe Spandauer:innen,

Ehrenamtliches Engagement ist vielfältig und bietet spannende Einsatzorte, die Begegnung, Interaktion und Beteiligung ermöglichen. Ebenso vielfältig sind die Engagierten selbst. Ich freue mich, dass in dieser Broschüre ein besonderes Augenmerk auf engagierte Menschen mit Fluchtgeschichte oder –bezug gelegt wird. Die hier porträtierten Menschen stehen stellvertretend für viele hochengagierte weitere, die sich seit Jahren für die Gesellschaft einbringen und das Gemeinwesen durch ihre Arbeit bereichern.

Es ist unsere Aufgabe, das Ehrenamt weiter attraktiv für alle neu nach Spandau kommenden Menschen zu gestalten und mögliche Zugangshürden zu senken.

Das Ehrenamt bietet eine hervorragende Möglichkeit die demokratische Gesellschaft mitzugestalten – auch und insbesondere für Menschen, die aufgrund ihrer Staatsbürgerschaft bislang kein Wahlrecht haben.

Ich hoffe, das hier vorgestellte Engagement ermutigt viele weitere Menschen sich ehrenamtlich einzubringen.

Martin Peters

Bezirksamt Spandau von Berlin

Leitung Stabsstelle Integration

Koordination Geflüchtetenfragen

Diese Broschüre wurde finanziert
aus Mitteln der Stiftung Parität

Dr. Gul-Rahim Safi

Vorsitzender des Afghanistan-Komitees für Frieden, Wiederaufbau und Kultur e.V.

ډاکټر گل رحيم صافی د افغانستان د سولې، بيا رغونې او کلتور کمیټې مشر

Wie heißt du, wo kommst du her und seit wann bist du in Spandau?

Mein Name ist Dr. Gul-Rahim Safi. Ich bin ursprünglich aus Afghanistan und seit mehreren Jahren wohne ich in Berlin und seit 2019 in Berlin-Spandau.

Möchtest du etwas dazu erzählen, wie du / warum du hier hergekommen bist?

Ich habe auch, wie viele andere Afghan*innen in den 90-Jahren wegen der politischen Lage und des Bürgerkrieges, Afghanistan verlassen und in Deutschland Schutz gesucht.

Was hast du gemacht, bevor du hier hergekommen bist, was war dein Beruf, deine Arbeit?

Bevor ich nach Deutschland gekommen bin, habe ich in einem Forschungsinstitut gearbeitet.

Worin besteht dein Ehrenamt und wann hast du damit angefangen?

Meine Ehrenamtliche Arbeit hat begonnen mit der Gründung des Afghanistan-Komitees für Frieden, Wiederaufbau und Kultur e.V., welches im Jahr 1996 gegründet wurde. Wir setzen uns unter anderem für den Frieden, Wiederaufbau in Afghanistan und die kulturellen Aktivitäten in Berlin ein. Hier kurze Beispiele unserer Aktivitäten:

ستاسو نوم څه دی، تاسو د کوم ځای یاست او څومره وخت په شپنداو کې یاست؟

زما نوم ډاکټر گل رحيم صافی دی، زه اصلاً د افغانستان یم او ډیر کلونه کیږي چې برلین ښار کی اوسیږم او په 2019 کال کی شپنداو ته د خپلی کورنی سره راغلی یم.

ایا تاسو غواړئ موږ ته یو څه وواياست چې څنگه / ولې دلته راغلی؟

زه هم لکه یو تعداد ډیرو افغانانو په 90 کلونو کی له له سیاسي او داخلي جنگونو له امله له خپل هیواده راووتلو او آلمان ته راغلم.

تاسو دلته له راتلو دمخه څه کول ،ستاسو دنده څه وه؟

د راتگ نه دمخه ما په یو تحقیقاتی انستیتوت کی کار کاوه

ستاسو رضاکارانه کار څه شی دی او کله مو پیل کړی؟

ځما رضاکارانه کار د افغانستان د سوولې ،بیا رغونې او کلتوري کمیټې سره پیلیدي چې په 1996 کال کی تاسیس شوی ده او په مختلفو ساحو کی تر اوسه دوام لری چې اساسی کار مو د افغانستان د سوولې دپاره، د هیواد په بیا رغونه او همدارنگه دلته په برلین کی کلتوری او فرهنګی فعالیتونه دی چې په لنډ ډول یی تاسو ته داسی ویلای شم:

- Unterstützung und Beratung für die neu ankommenden Afghan*innen in Deutschland, Berlin und besonders in Spandau beim Erlernen der Sprache, Möglichkeiten für die Integration in Deutschland, Berlin und in Spandau.

- Unterstützung und Beratung für die neu ankommenden Afghan*innen in Berlin und besonders in Spandau bei Arztbesuchen, Kindergarten, Schulen und auch Begleitung zu Behörden.

- Organisation von Sprachkursen (Mutter Sprache Paschtu und Dari) für die hier lebenden Afghan*innen in Berlin.

- Wöchentliche Organisation von Beratungs-Treffen für die Afghan*innen, besonders für die Frauen und Kinder. Beratung bei deren Probleme und Findung einer Lösung.

Was ist deine Motivation dafür, warum machst du das?

Ich bin ein gebürtiger Afghane und lebe seit Jahren hier in Deutschland – Berlin. Ich habe sehr viel selber erlebt und sehe es als meine Pflicht, den Menschen im Rahmen meiner Möglichkeiten zu helfen, die meine Hilfe benötigen.

Wem hilfst du damit?

Wir helfen allen, die unsere Unterstützung brauchen. Vor allem den Afghan*innen, die neu ankommen und den Afghan*innen, die bereits in Berlin-Spandau leben.

Wie viele Menschen kennen dein Ehrenamt?

Wie bereits erwähnt existiert das Afghanistan Komitee seit 1996. Daher kennen sehr viele Menschen mittlerweile den Verein und außerdem führen wir regelmäßig Veranstaltungen durch, womit wir immer mehr Leute erreichen.

- د نوی راغلو افغانانو سره د آلمانی ژبی په هکله مرسته او دوی ته په آلمان، برلین او بیا په شپنداو کی د اوسیدلو او انتیگریشن په اړه مشوری او ملاتړ
- په برلین کی د نوی راغلو افغانانو سره ددوی د کورنی او ماشومانو سره د ډاکټر، ښوونځیو، وړکتونونو او نورو ادارو سره ددوی بلدوالی او ملاتړ
- په برلین کی د میشتو افغانانو د اولادونو دپاره د مورنی ژبی (پښتو او دری) ژبو کورسونه
- د مشکلاتو د حل لپاره په اوونی کی یوار مشورتی غونډی مخصوصاً د میرمنو او ماشومانو لپاره

ستاسو د دې کار انگیزه څه ده، تاسو ولې دا کار کوئ؟

د یو افغان په صفت چی ډیر کلونه دلته په آلمان کی اوسیدلی یم او دغه ستونزمنی مرحلی ما په خپله تیری کړی، نو دا خپله دنده بولم چی کوم کسان مرستی ته ضرورت ولری، ورسره د خپل توان په اندازه ورسره مرسته وکړم.

تاسو چا سره مرسته کوئ؟

مونږ هر هغه چا سره مرسته کوو چی زمونږ مرستی ته ضرورت و لری او مونږ یی د مرستی توان ولرو. په ځانگړې توگه هغه افغانان چې نوي راغلي او هغه افغانان چې پخوا په برلین- شپنداو کې اوسیږي.

څومره خلک ستاسو د رضاکارانه کار په اړه پوهیږي؟

څرنگه چی می د مخه وویل چی د افغانستان کمېټه د 1996 نه فعالیت کوی نو په دی اساس زمونږ د رضاکارانه کار په اړه نه یواځی د کمیټی، بلکه د بهر نه هم ډیر خلک پوهیږی، ځکه چی مونږ دوامداره غونډی او جلسی جوړوو او ډیر خلک په کی گډون کوی.



*Wir freuen uns, wenn
wir den hilfsbedürftigen
Menschen behilflich
sein können.*

مونږ ته د اړ کسانو
سره رضاکارانه
مرسته زمونږ د
خوښی سبب گرځي.

Dr. Gul-Rahim Safi



Zahra Khalili

Bringt Menschen im Sprach-Café zusammen

زهرا خلیلی

مردم را در یک اشپراخ کافه دور هم جمع میکند، تا در کنار هم به زبان آلمانی صحبت کنند.

نام شما چیست و از کجا می آید و از چه زمانی در Spandau زندگی میکنید؟

زهرا خلیلی هستم. از ایران می آیم و از سال 2018 در آلمان/برلین هستم

چگونه به آلمان آمده اید و دلیل آمدنتون به آلمان؟

چون شوهر سابقم به اینجا آمده بود و پدرم از تنها ماندن من در ایران ناراضی بود و میگفت باید نزد شوهرم بروم. من از تهران به ابوظبی و از آنجا به پاریس واز پاریس به برلین آمدم.

شغل شما قبل از ورود به آلمان چی بوده و آیا در ایران کار میکردید؟

من در دانشگاه علوم سیاسی خوانده ام. در حین دانشجویی ازدواج کردم و بچه دار شدم و به همین دلیل نتوانستم وارد دنیای کار شوم و در نتیجه خانه دار بودم.

کار داوطلبانه ای که انجام میدید چه هست و از چه زمان شروع کرده اید؟

من این کار داوطلبانه را با یک گروه اسرائیلی شروع کردم بعد از آن به مدت دو سال در یک هایم که در منطقه ویلمرسدورف بود به کسانی که احتیاج داشتند کمک میکردم. حدود ۷ ماه است که از طریق آقای تام با اشپارکافه آشنا شده ام و در اینجا مشغول به کار هستم و حدود ۵ ماه است که اداره کامل اشپارکافه به من سپرده شده است.

Wie heißt du, wo kommst du her und seit wann bist du in Berlin?

Ich heiße Zahra Khalili, komme aus dem Iran und lebe seit 2018 in Berlin.

Möchtest du etwas dazu erzählen, wie du/warum du hier hergekommen bist?

Ich kam aus Teheran nach Paris und von Paris dann nach Berlin. Mein Ex-Mann ist nach Berlin gekommen und mein Vater war unglücklich darüber, dass ich allein im Iran war und meinte, dass ich zu meinem Mann gehen muss.

Was hast du gemacht, bevor du hier hergekommen bist, was war dein Beruf, deine Arbeit?

Ich habe an der Universität Politikwissenschaft studiert. Als ich Studentin war, heiratete ich und bekam ein Kind, so dass ich nicht mehr in die Arbeitswelt einsteigen konnte und wurde ich Hausfrau.

Worin besteht dein Ehrenamt und wann hast du damit angefangen?

Ich habe die ehrenamtliche Arbeit mit einer israelischen Gruppe angefangen. Danach half ich zwei Jahre lang den Bedürftigen in einem Heim in Wilmersdorf. Ich habe vor etwa sieben Monaten das Sprach-Café kennengelernt und habe dann dort angefangen zu arbeiten. Seit etwa fünf Monaten bin ich mit dem Betrieb diese Cafés betraut worden.

تاسو وویاست چې ستاسو رضاکارانه کار به شپنداو ته څه گټه ولری؟

په دی وروستی کال کی ډیرتعداد د افغانانو خپل هیواد پری ایښی او دلته آلمان ته یی پناه راوړی، چی یو تعداد یی شپنداو ته هم راغلی چی دوی په هره برخه کی مرستی ته اړتیا لری او کله چی مونږ دوی سره مرسته کوواو ددوی مشکلات یو څه حلپری نو واضح خبره ده چی دا گټه یی هم دوی او هم شپنداو ته رسیږی.

تاسو وویاست چې ستاسو رضاکارانه کار به تاسوته څه گټه ولری؟

مونږ ته د اړ کسانو سره رضاکارانه مرسته زمونږ د خوښی سبب گرځی.

ایا داسې څه شته چې تاسو د رضاکار په توگه غواړئ؟

ځما غوښتنه داده چی مونږ وکولای شو ډیر نور با احساسه خلک دی کار ته متوجه کړو چی هغوی هم د اړ کسانو سره مرسته وکړی. مونږ هڅه کوو چې دلته په شپنداو کې یو ځای پیدا کړو ترڅو خپل کارونه ښه تنظیم کړو او ډیر خلک ترې گټه پورته کړي.

مونږ د « شپنداو رضاکاره ادارې» څخه د دوی د دوستانه ملاتړ لپاره مننه کوو، ځکه چې مونږ کولای شو په اوونۍ کې یو ځل د « شپنداو رضاکاره ادارې» ځای په وړیا توگه زموږ د رضاکارانه کار لپاره وکاروو.

زه ستاسو په پیژندگلوی ډیره خوشحاله شو.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für Spandau?

In den letzten Jahren sind sehr viele Schutzsuchende Afghan*innen nach Deutschland und auch nach Spandau gekommen. Diese benötigen unsere Hilfe in allen Bereichen. Wenn wir diesen Menschen helfen und deren Probleme beseitigen, dann profitieren davon die Afghan*innen und auch Spandau.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für dich?

Wir freuen uns, wenn wir den hilfsbedürftigen Menschen behilflich sein können.

Gibt es etwas, was du dir wünschst für dein Ehrenamt?

Mein Wunsch ist es, weitere Personen für unser Ehrenamt zu gewinnen, damit diese auch hilfsbedürftigen Menschen helfen können. Wir versuchen, eine Räumlichkeit hier in Spandau zu finden damit wir unsere Arbeit besser organisieren können und somit mehrere Menschen davon profitieren.

Wir bedanken uns bei der Spandauer Freiwilligenagentur für die freundliche Unterstützung, da wir einmal pro Woche die Räumlichkeit der „Spandauer Freiwilligenagentur“ für unsere ehrenamtliche Arbeit kostenfrei nutzen können.

Es hat mich sehr gefreut, dich kennen zu lernen.



*Ich möchte Menschen helfen und je
besser mein Deutsch wird, umso
mehr Menschen möchte ich helfen.*

دوست دارم الان که زبانم بهتر
شده به مردم کمک کنم
همانطوریکه وقتی به اینجا آمدم
افراد دیگر به من کمک کردند. به
طریقی میخواهم محبتهایی که
به من شده را جبران کنم.

Zahra Khalili



Natheer Alali
Interkulturelles Frühstück in Siemensstadt

نذير العلي إفطار بين الثقافات في سيمينسشتات

Was ist deine Motivation dafür, warum machst du das?

Ich möchte Menschen helfen und je besser mein Deutsch wird,
umso mehr Menschen möchte ich helfen.

Wem hilfst du damit?

Ich helfe unter anderem afghanischen, syrischen, irakischen und ägyptischen Geflüchteten.

Wie viele Menschen kennen dein Ehrenamt?

Viele Menschen in Spandau kennen mich bereits und es werden immer mehr Menschen, die mich besser kennenlernen.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für Spandau?

Ich bringe Menschen aus verschiedenen Ländern und Kulturen zusammen. Wir sprechen über die Probleme in unseren eigenen Ländern und tauschen uns über die administrativen Herausforderungen in Berlin aus. Wir unternehmen Ausflüge zusammen und manchmal gehen wir auch zusammen einkaufen.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für dich?

Ich fühle, dass ich für die Gesellschaft nützlich bin. Mein Leben hat dadurch einen Sinn bekommen und das gibt mir ein gewisses Selbstvertrauen.

Gibt es etwas, was du dir wünschst für dein Ehrenamt?

Es wäre schön, wenn unsere Teilnehmenden die Museen, Zoos und andere Sehenswürdigkeiten kostenlos nutzen könnten. Zu diesem Zweck wäre es schön, wenn das Bezirksamt Spandau einen finanziellen Beitrag dazu leisten könnte.

انگیزه شما از انجام اینکار داوطلبانه چیست ؟

دوست دارم الان که زبانم بهتر شده به مردم کمک کنم همانطوریکه وقتی به اینجا آمدم افراد دیگر به من کمک کردند. به طریقی میخوام محبت‌هایی که به من شده را جبران کنم.

به چه کسانی کمک میکنید؟

به شهروندان افغان - سورى - عراقى - مصرى و...
 ۷- چه کسانی از کار داوطلبانه شما اطلاع دارند؟
 در محله در Spandau خیلی ها مرا میشناسند و بامن
 آشنایی پیدا کردند.

نظرتان راجع به سودی که کار داوطلبانه شما برای Spandau میتونه داشته باشه چیست؟

گردآوری انسانها از کشورهای مختلف در کنارهم و اینکه ما راجع به مشکلات کشورهايمان با هم حرف ميزنيم. تبادل اطلاعات راجع به مشکلات اداري که در اینجا داريم. با هم به پيک نیک و خريد ميرويم.

اینکار داوطلبانه چه سودی برای شما دارد؟

برای جامعه احساس مفید بودن میکنم وزندگی من هدفداره واین به من اعتماد به نفس میدهد.

برای بهبود اینکار چه تغییر و

راهکارهایی پیشنهاد میکنید؟

مراجعه کنندگان بتوانند از موزه هاو باغ وحش
وسایر مکانها مجانی استفاده کنند. برای این
منظور بیهتر است شهرداری هر محله بودجه ای مختص
اینکار داشته باشد تا افراد بتوانند دورهم جمع شوند
وباهم از اینچنین مکانهایی بازدید کنند.



Wie heißt du, wo kommst du her und seit wann bist du in Spandau?

Ich bin Natheer Alali aus Syrien und bin vor sieben Jahren nach Berlin gekommen. Als erstes war ich im Prenzlauer Berg für drei Monate und danach bin ich ins Heim Paul-Robeson-Straße für Flüchtlinge gekommen und dort habe ich ca. neun Monate gewohnt. Am 1.09.2016 ist dann meine Family nach Berlin gekommen. Zuerst haben wir ca .drei Monate in einem Hostel in Spandau gewohnt und mithilfe von Lars (Anmerkung der Redaktion: Stadtteilbüro Siemensstadt) haben wir dann eine Wohnung gefunden. Jetzt wohnen wir im Wedding, Nähe U-Bahnhof Pankstraße.

Möchtest du etwas dazu erzählen, wie du / warum du hier hergekommen bist?

Wie Sie wissen, hat mein Land einen Krieg und eine Diktatur. Ich habe ein Problem mit diesen Leuten und der Regierung. Deshalb bin ich Ende 2014 in die Türkei geflüchtet. Ich habe versucht, dort zu arbeiten, aber keine Chance. Ich habe gehört, dass es in Deutschland eine gute Regierung gibt, die den Leuten hilft. Frau Merkel hat alle Türen für die Flüchtlinge geöffnet. Im Jahr 2015 begann dann meine Reise nach Deutschland. Von der Türkei nach Griechenland, das hat ca. einen Monat gedauert. Dann von dort aus nach Serbien, nach Nord-Mazedonien und dann nach Ungarn. Dort saß ich 10 Tage im Gefängnis. Meine Reise war sehr anstrengend. Als ich aus dem Gefängnis in Ungarn entlassen wurde, ging es weiter. Ich war danach zunächst in Österreich und dann in Warschau und bin dann schließlich nach Berlin gekommen.

Was hast du gemacht, bevor du hierhergekommen bist, was war dein Beruf, deine Arbeit?

In Syrien habe ich als Finanzbuchhalter gearbeitet.

ما اسمك ، من أين أنت ومتى كنت في سبانيا؟

أنا نذير علي من سوريا وقد أتيت إلى برلين منذ ٧ سنوات. كانت المرة الأولى في Prenzlauer Berg لمدة ٣ أشهر ثم انتقلت إلى منزل Paul-Robeson-Straße للاجئين ثم عشت حوالي ٩ أشهر. بعد ذلك 16/1/9، جاءت عائلتي إلى برلين. بعد ذلك عشنا في نزل لمدة ٣ أسابيع وبمساعدة لارس وجدنا شقة في الأول من ديسمبر في بانكستر. بالقرب من محطة مترو الانفاق.

هل ترغب في مشاركة شيء ما حول كيف
/ لماذا أتيت إلى هنا؟

أنت تعلم أن لدي حرب وديكتاتورية. ثم لدي مشكلة مع هؤلاء الناس ومع الحكومة. هربت إلى تركيا في نهاية عام 2014. حاولت أن أعمل في تركيا ولكن لم يكن لدي أي فرصة. سمعت في ألمانيا أن هناك حكومة محكمة وأنهم يساعدون الناس. السيدة ميركل فتحت كل الأبواب للجائئين. بدأت رحلتي إلى ألمانيا في عام 2015. من تركيا إلى اليونان ، استغرق الأمر حوالي شهر واحد. ثم من صربيا إلى مقدونيا الشمالية وعندما كنت في المجر احتُجزت لمدة 10 أيام. كانت رحلتي مرهقة للغاية وكانت هناك حروب كثيرة مثل الديكتاتورية وأجبرني تنظيم الدولة الإسلامية على مغادرة وطني ، وبعد مكوثي في السجن في المجر تم إطلاق سراحني واستكملت رحلتي. بعد ذلك كان في النمسا ومن وارسو إلى برلين.

ماذا فعلت قبل مجيئك إلى هنا ، ما هي مهنتك ،
وظيفتك؟

عملت في سوريا محاسبًا ماليًا.



*Ich freue mich, wenn die Menschen
kommen, wir miteinander reden und
essen können und Spass haben.*

**إذا قمت بإرسال دعوة ، يأتي
معظم الناس ، يمكنك التحدث
والاستمتاع.**

Natheer Alali



Shole Pakravan Bietet Kindern kreativen Raum

شعله پاکروان فضای خلاقانه برای کودکان

Wie heißen Sie, woher kommen Sie und seit wann leben Sie in Berlin?

Ich heiße Shole Pakravan, komme aus Teheran und lebe seit 2017 in Berlin.

Möchten Sie uns erzählen warum und wie Sie nach Deutschland gekommen sind?

Meine Familie und ich hatten einige Probleme und wir haben uns über diese Probleme beschwert. Daraufhin hat uns die iranische Regierung unter Druck gesetzt. Ich habe trotzdem nicht aufgegeben und wollte nicht nachlassen und habe meine Beschwerden fortgesetzt. In der letzten Konsequenz hat uns das dazu gezwungen, den Iran zu verlassen.

Bevor Sie nach Deutschland gekommen sind, was haben Sie beruflich im Iran gemacht?

Ich habe verschiedene Sachen gemacht und ausprobiert, im Iran hatte ich Theater und Puppen-Theater. Ich habe auch als Regisseurin gearbeitet. Hiervon kann man aber im Iran nicht leben, das reicht einfach nicht, und deswegen habe ich auch viele andere Sachen gemacht. Zum Beispiel habe ich in kleineren Hochschulen unterrichtet. Danach war ich Leiterin in einem Kulturhaus. Ich habe mit Kindern gearbeitet, die in der Schule Probleme hatten. Über 25 Jahre habe ich mit Kindern pädagogisch gearbeitet. Und natürlich habe ich am Theater Regie geführt und gelegentlich auch als Schauspielerin gearbeitet.

Was haben Sie in Deutschland gemacht und wie hat Ihr Ehrenamt angefangen?

Ich habe in vier deutschen Städten Theateraufführungen umgesetzt, für persisch sprechende Menschen. Mein Ehrenamt fängt jetzt gerade an, in einer Spandauer Unterkunft für geflüchtete Menschen. Ich bin mit den Kindern tätig, die dort leben. Mit ihnen mache ich ein theater-pädagogisches Projekt.

اسمتون چیه واهل کجاستین وازکی داخل برلین زندگی میکنید؟

من پاکروان هستم وازتهران میام وازسال ۲۰۱۷دربرلین زندگی میکنم .

شعله دوست دارین که تعریف کنید که چرا،چجوری وازچه طریقی وارد المان شدین؟

من یه سری مشکلات برای خودم وخانواده ام پیش اومد ومابه این مشکلات اعتراض کردیم،بعدحکومت حکومت ایران ماروتهت فشارقراردادن،من نمیخواستم تسلیم بشم وهمچنان میخواستم اعتراض بکنم.به خاطرهمین تصمیم گرفتم ایران روترک کنیم.

قبل ازاين که به اینجا بیایین شغلتون چی بود وچیکارمیکردین درایران؟

من کارای مختلفی انجام میدادم درایران،رشته ی تحصیلی من تئاتربوده،لیسانسم تئاترعروسی بوده،وفوق لیسانسم کارگردانی بوده،اماچون توی ایران همیشه فقط ازطریق کارگردانی زندگی روچرخوند،کارهای دیگه ایه م انجام میدادم،مثلادرس دادن ی دانشگاه کوچیک فن بیان درس میدادم..بعدمدیریک خانه ی فرهنگ بودم،وبابچه. کار کردم من بیشتراز۲۵ سال در کل با بچه ها کار کردم. (از لحاظ رفتاری) .من هم کارگردانی کردم وهم بازیگری

کارای داوطلبانه ای که شما انجام میدین شامل چه چیزهایی هستن و از کی شروع کردین ؟

مثلا در چهارشهر المان تئاتر اجرا کردم ،فقط برای فارسی زبانان ،الان برای اولین بار میخوام که به طور رسمی کار داوطلبانه رو شروع کنم .من هنوز کاملا شروع نکردم داوطلبانه کارکردن رو ،برای همین امروز اینجا هستم.

ما هو عملك التطوعي ومتى بدأت؟

عندما كنت تعيش في منزل قريب. كانت هناك سيدتان ذات مرة: أتنني هيفاء ولاريس وقالا إن هناك مشروغًا ، الإفطار ». أنت تحضر الفطور وتتناول الفطور مع الناس. قالوا إنه سيكون من الجيد التواصل مع الناس وأنا في الواقع لست شخصًا يتمتع بالاتصال. ثم شاهدته مرتين ثم ساعدت أيضًا. ما زلت في ذلك منذ عام ٢٠١٦. قم بإعداد وجبة الإفطار وتقديم الأطباق والمساعدة في التحضير والتفكيك. أنا أيضا أعمل التعيينات والإدارة قليلا.

ما هو دافعك لفعل هذا ، لماذا تفعل هذا؟

إذا قمت بإرسال دعوة ، يأتي معظم الناس ، يمكنك التحدث والاستمتاع.

من الذي تساعد في هذا؟

كل شخص يرغب في تناول وجبة الإفطار لديه أيضًا فرصة الذهاب إلى لارس والحصول على استشارة قانونية مجانية.

ماذا ستقول هو فوز سباندאו؟

أنا الإفطار يأتي الناس هنا لتناول الطعام والاستمتاع وتعلم أشياء جديدة. إذا لم أكن هناك ، فلن يكون هناك فطور.

ماذا تقول هو الفوز بالنسبة لك؟

عشت هنا لمدة ٩ أشهر ولدي الكثير من التواصل مع الناس هنا. أحب الاتصال بـ Lars و Rosie و Olaf للتواصل مع الناس.

هل هناك أي شيء تود القيام به كمتطوع؟

أن هناك دائمًا وجبة فطور وأن المزيد والمزيد من الناس يأتون إلى هناك. خاصة المزيد من الثقافات.

Worin besteht dein Ehrenamt und wann hast du damit angefangen?

Es hat angefangen, als wir in Spandau gelebt haben. Dort habe ich das Projekt ‚Frühstück‘ kennengelernt. Man bereitet Frühstück vor und frühstückt mit den Leuten. Haifa und Lars (Anmerkung der Redaktion: Stadtteilbüro Siemensstadt) meinten, es wäre gut mit Menschen in Kontakt zu kommen und ich bin ja ein kontaktfreudiger Mensch. Ich habe es mir also erst einmal angeguckt und ein bisschen mitgeholfen.

Und nun bin ich seit 2016 dabei. Bereite Frühstück vor, präsentiere Gerichte und helfe beim Vorbereiten und Abbau. Ich regle auch vieles rund um die Termine und die Einladungen.

Was ist deine Motivation dafür, warum machst du das?

Ich freue mich, wenn die Menschen kommen, wir miteinander reden und essen können und Spaß haben.

Wem hilfst du damit?

Es kann jeder kommen, der frühstücken möchte! Und neben dem Frühstück haben diese Menschen auch die Möglichkeit zu Lars (Anmerkung der Redaktion: Stadtteilbüro Siemensstadt) zu gehen und zum Beispiel kostenlose Rechtsberatung zu bekommen.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für Spandau?

Durch dieses Frühstück ist ein toller Platz für Alle entstanden: die Leute kommen hierher zum Essen und zum Spaß haben! Und sie lernen andere Leute kennen und können sich Hilfe holen.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für dich?

Ich habe hier ca. neun Monate gewohnt und habe hier sehr guten Kontakt zu den Leuten aus dem Stadtteilbüro bekommen. Mit dem Frühstück konnte ich etwas machen. Ich liebe diesen Kontakt zu den Menschen.

Gibt es etwas, was du dir wünschst für dein Ehrenamt?

Das es immer Frühstück gibt und immer mehr Leute dahin kommen. Vor allem mehr Kulturen.



*Der Kontakt mit den
Kindern gibt mir Energie!*

ارتباط با کودکان به من
انرژی میدهد.

Shole Pakravan



Worin besteht Ihre Motivation für dieses Ehrenamt?

Zum einen liebe ich es, die Erfahrungen, die ich beruflich und in meinem Leben machen konnte, zu teilen und weiterzugeben. Und mit Kindern habe ich ja lange theater-pädagogisch gearbeitet. In der Unterkunft kommen oft die Betreuer zu unserer Gruppe dazu und schauen, wie ich mit den Kindern umgehe. Wenn wir uns dann darüber austauschen, verbessere ich automatisch meine deutsche Sprache und das ist ein weiterer Grund, weswegen ich dieses Ehrenamt sehr gerne mache.

Wem helfen Sie damit?

In erster Linie helfe ich mir selbst am meisten, weil ich es einfach genieße. Sicherlich helfe ich auch allen Menschen, die in der Unterkunft leben, besonders den Kindern, das kann sein, aber wie gesagt, am meisten helfe ich mir selbst.

Wer weiß von Ihrem Ehrenamt?

Da ich gerade erst damit begonnen habe, nur die Kinder und natürlich die Ehrenamtskoordination der Unterkunft.

Welchen Gewinn hat Ihr Ehrenamt für Spandau?

Ich kenne Spandau noch nicht so gut, aber ich denke, dass es für jeden Bezirk gut ist, mit den Kindern zu arbeiten, die dort leben. Ich habe in Teheran sowohl mit armen Kindern als auch mit den reichsten Kindern gearbeitet. Das macht meiner Erfahrung nach keinen sehr großen Unterschied. Ich weiß, wie man mit allen Kindern gut arbeiten kann, auch mit den problematischen. Alle Kinder profitieren davon und damit auch die Familien und der Bezirk. Es wird also auf jeden Fall ein Gewinn für Spandau sein, wenn diese Kinder unterstützt werden.

Welchen Gewinn hat Ihr Ehrenamt für Sie selbst?

Der Kontakt mit den Kindern gibt mir Energie, es macht mich jünger. Natürlich bin ich diejenige, die mit den Kindern theater-pädagogisch arbeitet, aber ich spiele auch selber mit und das ist wirklich ein sehr großer Genuss für mich.

Wollen Sie sich etwas Besonderes für Ihr Ehrenamt wünschen?

Ich möchte gerne, dass die positive Energie, die wir über pädagogische und künstlerische Projekte erreichen können, mehr Menschen erreicht.

انگیزه ی شما برای این کار چی هست و چرا این کار رو انجام میدین ؟

من این کار رو انجام میدم چون دوست دارم و چون سنم داره بالا میره و تجربه های زیادی دارم ،دوست دارم ازین تجربیات استفاده کنم ،مثلا توی این هایم که میرم بعضی وقتا دیگه مربی هم میان و کنار بچه ها میشینن،چون اونا هم یاد میگیرن ،من خیلی علاقه دارم که تجربیاتم را به کار ببرم و دوس دارم که زبانم هم بهتر بشه تا با بچه ها المانی حرف بزنم.چون خیلی متاسفم که فقط باید فارسی حرف بزنم ودارم تلاش میکنم تا زبان رو یاد بگیرم.

به چه کسانی کمک میکنید با این کارتون؟

در درجه ی اول به خودم ،چون که واقعا لذت میبرم. ممکن هم هست به دیگران هم کمک کنم اما ازهمه بیشتر به خودم کمک میکنم.

چقدر ازادما میدونند که شما

کارداوطلبانه انجام میدین ؟

فعلا فقط سوزان میدونه و بچه هام.

به نظر شما چه برد یا منفعتی داره این

کار برای اشپانداو؟

من شناختی ازین منطقه ندارم ولی برای خودم فرقی نداره ،من هم با فقیرترین و هم با ثروتمندترین بچه های تهران کار کردم ،در نتیجه این رو یاد گرفتم که با افرادی که با مشکلات مختلفی هستند با تجربیات و رفتارهای مختلف رفتار کنم.و فکر میکنم که اونا تونستن منفعت داشته باشن به خاطر همین بچه های اینجا هم میتونن بردی داشتن باشن.

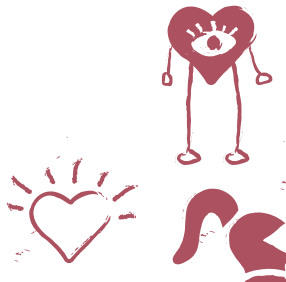
برای خودتون چه بردی داره این کار ؟

در ارتباط بودن با بچه ها به من انرژی میدهد ،من رو جوون تر میکنه ،درسته اول تاثیر رو یاد میدم اما خودم هم دارم بازی میکنم و لذت میبرم و این لذت برای من خیلی بزرگه.

چیزی هست که شما برای کار داوطلبانه

خواستار باشید؟

من دوست دارم که ادم های بیشتری در این مورد حرف بزنن و لذت ببرن و در مورد این موفقیت بیشتر حرف بزنند.



Marie-Antoinette Joelle Oldorff Engagiert für geflüchtete Menschen aus Afrika

Marie-Antoinette Joelle Oldorff Engagé auprès des réfugiés d'Afrique

Woher kommst du und seit wann wohnst du in Spandau?

Ich heiße Marie-Antoinette Joelle Oldorff, mein Name auf dem Standesamt ist Bilo'o. Das bedeutet „die Kräuter“. Ich bin seit 2007 in Deutschland und habe meine Kinder an der Charlie-River-Schule und die beiden Großen an der Universität angemeldet.

Wie bist du nach Spandau gekommen?

Ich bin mit meinem deutschen Mann schon sehr lange in Afrika verheiratet und habe 2010 im Rathaus Spandau erneut geheiratet. Mein Mann ist Bauingenieur und hat bei der GlZ gearbeitet. Wir kamen jedes Jahr für die Ferien nach Deutschland und ich fand es wichtig, 2007 zu bleiben, da meine Kinder Deutsch lernen sollten!

Was hast du gemacht, bevor du hierhergekommen bist?

Was war dein Beruf, deine Arbeit?

Bevor ich hierher kam, hatte ich bereits studiert, ich habe mein Abitur in Kamerun gemacht, ich habe die Hotelfachschule in Lausanne besucht. Nach der Hotelfachschule in Lausanne bin ich nach Kamerun zurückgekehrt, wo ich eine Partnerschaft mit Schweizern eingegangen bin. Wir haben ein Reisebüro eröffnet, um den kamerunischen Tourismus zu fördern.

Worin besteht deine Freiwilligenarbeit und wann hast du damit begonnen?

Ich habe 2017 mit dieser Freiwilligenarbeit begonnen. Ich begann, den Kontakt zu jungen Afrikanern zu suchen, die gerade als junge Flüchtlinge angekommen waren und die ich im Park beobachtete. Wir kamen ins Gespräch und mein Wunsch, ihnen zu helfen, wuchs stetig. In Afrika waren sie Straßenkinder, was sie hier nicht waren

D'où viens-tu et depuis quand habites-tu à Spandau?

Je m'appelle Marie-Antoinette Joelle Oldorff, mon nom à l'état civil est Bilo'o. Cela signifie „les herbes“. Je suis en Allemagne depuis 2007 et j'ai inscrit mes enfants à l'école Charlie River et les deux grands à l'université.

Comment es-tu arrivée à Spandau?

Je suis mariée à mon mari allemand depuis très longtemps en Afrique et je me suis remariée en 2010 à la mairie de Spandau. Mon mari est ingénieur civil et travaillait à la GlZ. Nous venions chaque année en Allemagne pour les vacances et je trouvais important de rester en 2007, car mes enfants devaient apprendre l'allemand !

Que faisais-tu avant de venir ici ? Quel était ton métier, ton travail?

Avant de venir ici, j'avais déjà fait des études, j'ai passé mon baccalauréat au Cameroun, j'ai fait l'école hôtelière de Lausanne. Après l'école hôtelière de Lausanne, je suis retourné au Cameroun où j'ai fait un partenariat avec des Suisses. Nous avons ouvert une agence de voyage pour promouvoir le tourisme camerounais.

En quoi consiste ton bénévolat et quand as-tu commencé ce bénévolat?

J'ai commencé à faire ce bénévolat en 2017. J'ai commencé à chercher le contact avec des jeunes africains qui venaient d'arriver en tant que jeunes réfugiés et que j'ai observés dans le parc. Nous avons commencé à bavarder et mon désir de les aider n'a cessé de croître. En Afrique, ils étaient des enfants des rues, ce qu'ils n'étaient pas et ne sont plus ici. Ici, en Allemagne, ils peuvent



*Man muss nehmen –
und dann weitergeben*

**Il faut prendre – et
ensuite transmettre**

Marie Antoinette



und auch nicht mehr sind. Hier in Deutschland können sie alles lernen, was sie wollen, es ist eine riesige Freiheit. Aber dafür brauchen sie die Sprache, die Sprache ist der Schlüssel. Deshalb habe ich ein Sprachcafé eröffnet, damit wir gemeinsam besser Deutsch lernen können. Ich unterstütze auch die Jugendlichen, die zu mir kommen. Ich ermutige sie, ihr Leben selbst in die Hand zu nehmen, zu lernen und ihr eigenes Geld zu verdienen. Wir machen auch gemeinsame Ausflüge und verbringen unsere Freizeit oft zusammen. Das gibt ihnen Kraft und Orientierung. Denn all diese Menschen, die zu uns kommen, haben Familien hinter sich, die oft voller falscher Hoffnungen sind. Sie haben sich verschuldet und viele Anstrengungen unternommen, um hierher kommen zu können. Deshalb ist es wichtig, sie zu unterstützen und ihnen die Wege aufzuzeigen, die es hier für sie gibt. Sie kennen die Realität hier nicht und ich helfe ihnen, sich darin zurechtzufinden und zu lernen, wie sie arbeiten und ein guter Teil der Gesellschaft werden können. Dadurch gewinnen sie an Selbstachtung und Selbstständigkeit. Generell möchte ich im Rahmen meiner Freiwilligenarbeit mit den schwächsten Menschen arbeiten, um ihnen Kraft und Selbstvertrauen zu geben.

Gibt es Menschen, die von deiner Freiwilligenarbeit wissen?

Ja, es gibt viele Leute bei samo.fa, die von meiner Freiwilligenarbeit wissen. Ich arbeite seit fast vier Jahren mit samo.fa zusammen. Sie sind auch die Initiatoren von MoveGLOBAL, wo ich aktiv bin. Verein@Afropa.org

Und was verdienst du selbst durch deine Freiwilligenarbeit?

Man muss nehmen – und dann weitergeben. Und dieses Weitergeben mache ich wirklich mit viel Lust, viel Freude und es gefällt mir sehr gut. Ich gewinne an Selbstvertrauen und weiß, dass ich eine sehr wichtige Arbeit leiste. Es ist, als würde ich wirklich Seelen retten.

Gibt es etwas, das du dir für deine Freiwilligenarbeit wünschst?

Ja, eigentlich wünsche ich mir einen Ort, ein großes Büro, wo ich mich mit „meinen“ Kindern und Jugendlichen aus aller Welt für unseren kulturellen Austausch und unsere täglichen Treffen treffen kann.

apprendre tout ce qu'ils veulent, c'est une immense liberté. Mais ils ont besoin de la langue pour cela, la langue est la clé. C'est pourquoi j'ai ouvert un café linguistique, afin que nous puissions mieux apprendre l'allemand ensemble. Je soutiens également les jeunes qui viennent me voir. Je les encourage à prendre leur vie en main, à apprendre et à gagner leur propre argent. Nous faisons aussi des excursions ensemble et passons souvent notre temps libre ensemble. Cela leur donne de la force et une orientation. Car toutes ces personnes qui viennent ont derrière elles des familles souvent pleines de faux espoirs. Ils se sont endettés et ont fait de nombreux efforts pour pouvoir venir ici. C'est pourquoi il est important de les soutenir et de leur montrer les voies qui existent ici pour eux. Ils ne connaissent pas la réalité d'ici et je les aide à s'y retrouver et à apprendre comment travailler et devenir une bonne partie de la société. Ils gagnent ainsi en estime et en autonomie. De manière générale, je veux travailler avec les personnes les plus faibles dans le cadre de mon bénévolat, afin de leur donner de la force et de la confiance.

Y a-t-il des gens qui connaissent ton bénévolat?

Oui, il y a beaucoup de gens de samo.fa qui connaissent mon travail bénévole. Je travaille avec samo.fa depuis presque quatre ans. Ils sont aussi à l'origine de MoveGLOBAL, où je suis active. Verein@Afropa.org

Et qu'est-ce que tu gagnes toi-même grâce à ton bénévolat?

Il faut prendre – et ensuite transmettre. Et cette transmission, je la fais vraiment avec beaucoup d'envie, beaucoup de plaisir et cela me plaît beaucoup. Je gagne en confiance et je sais que je fais un travail très important. C'est comme si je savais réellement des âmes.

Y a-t-il quelque chose que tu souhaites pour ton bénévolat ?

Oui, en fait, je souhaite avoir un endroit, un grand bureau, où je puisse rencontrer ‚mes‘ enfants et jeunes du monde entier pour nos échanges culturels et nos réunions quotidiennes.



Ruhollah Musavi

Start-up mit virtuellem Netzwerk für gelingende Ausbildung

روح الله موسوی

من به جوانهای بانگیزه ی ایران و افغانستان که مایل به انجام اوسبیلدونگ در آلمان هستند، کمک میکنم

Wie heißt du und seit wann wohnst du in Spandau?

Ich bin Ruhollah Musavi, komme aus Afghanistan und lebe seit Oktober 2015 in Spandau.

Möchtest du etwas dazu erzählen, wie/ warum du hierhergekommen bist?

Ich bin nach Deutschland eingereist und habe einen Asylantrag gestellt.

Was hast du gemacht, bevor du hierhergekommen bist? Was war dein Beruf?

In der Vergangenheit hatte ich verschiedene Jobs, wie Maler- und Lackierer und auch als Näher. Außerdem unterrichtete ich Chemie und Fremdsprachen. Aktuell unterrichte ich Deutsch online und Nähe manchmal hobbymäßig.

Worin besteht dein Ehrenamt und wann hast du damit angefangen?

Über virtuelle Netzwerke wie Telegram, YouTube, Instagram, Skype usw. übe ich mein Ehrenamt aus. Die Idee zu diesem Projekt wurde im April 2020 geboren. Von der Entwicklung bis zur Umsetzung des Projektes dauerte es mehrere Monate. Das Hauptziel dieses Projektes ist es, motivierte junge Menschen zu unterstützen und zu begleiten, die eine Berufsausbildung in Deutschland machen möchten.

نام ونام خانوادگی واز چه زمان درSpandau زندگی میکنید:

روح الله موسوی هستم از کشور افغانستان و از اکتبر ۲۰۱۵ در Spandau زندگی میکنم.

لطفا تعریف کنید چرا وبه چه طریق وارد آلمان شدید؟

در آلمان از طریق پناهنده گی وارد شدم.

قبل از ورود به آلمان چه شغلی داشتید؟

در گذشته شغل های مختلفی مانند رنگکاری وخیاطی داشتم و همچنین تدریس شیمی و زبان خارجه. البته درحال حاضرهم زبان آلمانی بصورت آنلاین تدریس می کنم و خیاطی گاهی برای سرگرمی.

از چه زمانی کار افتخاری انجام میدهید ونوع آن چیست؟

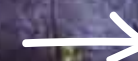
کار افتخاری درحال انجام، از طریق شبکه های مجازی مانند تلگرام، یوتیوب، اینستاگرام، اسکایپ و ... بصورت آنلاین بوده که از آپریل ۲۰۲۰ ایده ی این پروژه بوجود آمد و تا پیاده سازی واجرا چندماه طول کشید. هدف اصلی در این پروژه، حمایت و همراهی جوانان با انگیزه و مستعدی که میخواهند در آلمان اوسبیلدونگ انجام دهند، می باشد.



Ich motiviere junge Menschen im Iran und in Afghanistan, die in Deutschland eine Ausbildung machen möchten.

من به جوانهای بانگیزه ی
ایران و افغانستان که مایل به
انجام اوسبیلدونگ در آلمان
هستند، کمک میکنم

Ruhollah Musavi



Was ist deine Motivation dafür, warum machst du das?

Es gibt verschiedene Gründe, aber einer der wichtigsten ist das Gefühl, anderen zu helfen. Aus diesem Grund habe ich dieses Projekt ins Leben gerufen, um kostenlos eine geeignete Plattform für Auszubildende und motivierte junge Menschen zum Thema Ausbildung in Deutschland bereitzustellen. Somit leistet dieses Projekt einen großen Beitrag und wirkt dem Fachkräftemangel in Deutschland entgegen.

Wem hilfst du damit?

Dieses Online-Projekt unterstützt aktuell Farsi und Dari sprechende Menschen auf der ganzen Welt, die an einer deutschen Berufsausbildung interessiert sind. Das Projekt unterstützt Menschen aus dem Iran, Afghanistan, der Türkei und anderen europäischen Ländern sich über verschiedene Ausbildungsberufe zu informieren und sich untereinander auszutauschen. Es bietet diesen Menschen eine Beratung über Sprachlernmethoden, das Visaprozedere und den Anerkennungsprozess der benötigten Schuldokumente an.

Wie viele Menschen kennen dein Ehrenamt?

Über den Telegram kennen mein Projekt ca. 10000 Menschen sowie ihre Angehörigen meine ehrenamtliche Tätigkeit. Auch über Instagram, YouTube kennen mich viele.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für Spandau?

Dieses von Tag zu Tag größer werdende Projekt ist nicht nur für Spandau ein Gewinn, sondern für ganz Deutschland, es gewinnt zukünftige Fachkräfte die in das Sozial- und Steuersystem einzahlen.

Was würdest du sagen ist der Gewinn für dich?

Anderen Menschen zu helfen gibt mir ein gutes Gefühl und es macht mein Leben sinnvoll.

Gib es etwas, was du dir wünschst für dein Ehrenamt?

Aktuell werden dringend deutschsprachige Unterstützer gesucht, die Bewerbungsanschriften korrigieren können. Und für die Zukunft wünsche ich mir weitere Mitstreiterinnen und Mitstreiter, mit denen ich einen Ausbildungsberatungsverein gründen könnte

انگیزه ودلیل شما برای انجام این پروژه چیست؟

دلایل مختلفی دارد ولی از اصلترین آنها حس کمک کردن به دیگران است. برای همین این پروژه راه اندازی شد، تا بدینوسیله بصورت رایگان بستر مناسبی برای کسانی که متقاضی اوسبیلدونگ در آلمان هستند، فراهم شود. علاوه براین این پروژه نقش بسیار مهمی در مقابل کمبود نیروی کار در آلمان، ایفا میکند.

از طریق این پروژه به چه کسانی کمک می شود؟

این پروژه ی آنلاین، به همه ی فارسی زبان ها و دری زبان های علاقمند به انجام اوسبیلدونگ در سراسر دنیا (ایران، افغانستان، ترکیه و دیگر کشورهای اروپایی) کمک می کند که درباره موضوعات مختلف مانند روش های یادگیری زبان، مراحل اخذ ویزا، روند معادلسازی و تایید مدارک تحصیلی و ... اطلاعات لازمه را دریافت نمایند.

چند نفر از کار داوطلبانه شما اطلاع دارند؟

از طریق تلگرام حدوداً ده هزار نفر از این پروژه داوطلبانه مطلع هستند و بسیاری نیز مرا از اینستاگرام و یوتیوب می شناسند.

سود کار شما برای Spandau چیست؟

سوداین پروژه ی روز به روز درحال رشد، نه تنها برای Spandau و نه تنها برای برلین، بلکه برای کل آلمان می باشد. این افراد دراینده بعنوان نیروی متخصص در زمینه های مختلفی شاغل شده و به نوبه خود باعث جبران کمبود نیروی کار آلمان خواهند شد. نیروهایی که پرداخت کننده مالیات هستند و باعث تداوم سیستم بیمه بازنشستگی می باشند.

اینکار داوطلبانه چه سودی برای شما دارد؟

کمک کردن به دیگران احساس خوبی دارد و باعث معنادار شدن زندگی می شود.

چه کمکی نیاز دارید تا اینکار بهتر انجام پذیرد؟

در حال حاضر و بصورت فوری نیاز به آلمانی زبان هایی عزیز برای تصحیح انگیزه نامه های متقاضیان می باشد. و در آینده نیز حمایت دوستان آلمانی، برای افتتاح انجمن مشاوره ای اوسبیلدونگ نیازخواهدبود.

Desale Hidrit Ehrenamtlich aktiv im Begleitprogramm

ኣብቲ ደጋፊ መደብ ብወለንታኝ ንጡፍ።

Wie heißt du, wo kommst du her und seit wann bist du in Spandau?

Mein Name ist Desale. Ich komme aus Eritrea und bin 2017 nach Deutschland gekommen.

Möchtest du erzählen, wie du hergekommen bist und warum du hergekommen bist?

Ich bin in der 11.Klasse mit meinem Freund gemeinsam in den Sudan geflüchtet, ich hätte ansonsten in Eritrea zum Militärdienst antreten müssen. Das wollte ich auf keinen Fall. Nach einem Jahr im Sudan sind wir mit dem Auto durch die Wüste nach Libyen gefahren, und dann mit dem Boot über das Mittelmeer nach Italien. Das war eine schreckliche, furchtbare Zeit. Und ich wollte eigentlich nicht nach Deutschland und nun bin ich sehr froh, hier zu sein. In Eritrea habe ich in der Schule viele schlechte Dinge über Deutschland gehört, aber ich muss sagen, ich bin total glücklich hier.

Das ist sehr schön zu hören! Kannst du uns etwas zu deinem Ehrenamt erzählen? Was ist das für ein Ehrenamt? Und wann hast du das begonnen?

Gerne. Ich bin ehrenamtlich beim Begleitprogramm der Stadtmision, das ist ein Projekt in Spandau. Ich habe das Projekt in meiner Unterkunft in der Mertensstraße kennengelernt, die haben uns unheimlich viel geholfen! Und nachdem ich dann die deutsche Sprache etwas gelernt hatte und mich dazu entschlossen hatte, mein Abitur zu machen und hierzu alles organisieren konnte, konnte ich dort anfangen, regelmäßig zu unterstützen und als ehrenamtlicher Mitarbeiter mitzumachen. Ich helfe den Menschen, die neu nach Deutschland kommen, bei der Sprache zum Beispiel. Das ist für Menschen aus Eritrea oder dem Sudan eine große Erleichterung. Außerdem helfen wir auch obdachlosen Menschen, mit Kleidung und Essen.

ሰላም ማትያስ ፈለማ የመስግነካ ስለ እቲ ኣክቢርካ ዝዓደ ምካኒ። ስመይ ደሳለ ሕድራይ ይባሃል ዕድመይ 28 ዝመጻ ክሉ ሃገር ኤርትራ 01/04/2017 ናብ ጀርመን መጼ መጀ መርታ ቋንቋ ጀርመን ከቢድኒ ኔሩ ድሓር ግን ክማሃር ከም ዘለኒ ኣሚነ ትምህርቲ ጀሚረ ጽቡቕ ደረጃ ሒዞ ይርከብ ክስብ B2 ተማሂረ ካብኡ ድማ ኣብ ሲመንስ ከም ኤሌክት ሪሾን ልምምድ ጌረ ካብኡ ሞያ ክወስድ ደሌ ግን ናይ 11 ክፍሊ ሰርቲፍኬት ከምጽእ ሓቲቶምኒ ስለ ዘይነበረኒ ድማ ዓሰርተ ሓደ ክፍሊ ተማሂረ ብጽቡቕ ነትቢ ሒዞ ድማ ትምህርተይ ዛዚመ ድሓር ዋን ደስ ኢልኒ ዓሰርተ ክልተ ትምህርቲ ቀጺለ ምናልባት ውን ማትሬኽ ክፍተን ይከውን ስጋብ ሕጂ ነዚይ ይመስላ ። ብጣዕሚ ኣገዳሲ ሕቶ ኢዩ እዚይ ኣነ ኣብ ኤርትራ ተማሃራይ 11 ክፍሊ ኢዩ ኔረ ከም ኩሉ ኢረ ትራዊ ድማ ድሕሪ 11 ክፍሊ ንጎዋ ኢዩ ዝወርድ ማለት ኣጎ ልግለት ኮላይ ትምህርቲ ክገብር ኣብ ኤርትራ ነጥቢ ከተ ምጽእ ብጣዕሚ ጸቢብ ዕድል ኢዩ ዘላካ ዋላ ነጥቢ ኣምጺካ ውን ከምቲ ትደልዮ ሰራሕ ክትረክብ ኣትክእልን ኢካ ምስቲ ቦለቲካዊ ጽቅቲ ዘሎ ካብዚይ ተበጊሶ 11 ክፍሊ ከይወዳኩ ማለት ኣብ ፍርቂ ዓመት ናብ ሱዳን ስግሮ ዶብ ስጊረ ብሰላም ድማ ሱዳን ኣቴ ኣብ ሱዳን ድሕሪ ሓደ ዓመት ጸኒሒት ናብ ልብያ ተበጊሶ ድሕሪ ናይ ክልተ ሰሙን ጉዕዞ ሳህራ ልብያ ኣቴ ልዕሊ 6 ወርሒ ጸኒሒ ብጣዕሚ ከቢድ ሂወት ኔሩ ድሕሪ ሽድሽተ ወርሒ ድማ ብማእከላይ ባሕሪ ጌረ ናብ ኢታሊ 10/10/2016 ኣቴ ኣብ ኢታሊ ኮፍ ክብል ኣይነበረን መደበይ ናብ ጀርመን ውን ክመጽእ ኣይነበረን ኔሩ መደበይ ምክኔቱ ምስቲ ቁሩብ ዝክእሎ ዝነበርኩ ኢንግሊሽ ንብ ኢልግላንድ ክከይድ ኢዩ ኒሩ መደበይ ግን ሰልዱ ስለ ዘይነበረኒ ዝሕግዝኒ ሰብ ውን ኣነበረንን ዝለዚይ ድማ ኢዩ ኣብ ኢታሊ ኮፍ ክብል ተገዲዶ ኦርፓን ኦርፐሽን ዓሽራ ጌረ ዓሽራ ክገብር ከለኩ ሰለስተ ሃገራት ኣልአዋ ዝመርጸን ኣነ በልጅም ነርወይ መሪጸ ኣቲ ኢንተርቪው ዝገብረለይ ድማ ጀርመን መሪጸለይ 6 ወርሒ ተጸቤ ድሕሪ 6



*Ehrenamt ist ein wichtiger
Teil meines Lebens, auf den
ich stolz bin.*

**ወለንታዊ ስራ እዝክበኝነት
አገዳሲ ክፋል ህይወቴ ነዩ።**

Desale Hidrit



Orte des Engagements / Kontaktadressen

1 Gul-Rahim Safi

Das Afghanistan-Komitee für Frieden, Wiederaufbau und Kultur e.V.

c/o
Dr. Gul-Rahim Safi
Wolburgsweg 49 | 13589 Berlin
Tel. 030 – 394 53 73
Mobil 0172 – 393 65 32
E-Mail rahimsafi@t-online.de

2 Zahra Khalili

Sprachcafé Obstallee

jeden Mittwoch, 16 – 18 Uhr
im Staakentreff
Obstallee 22 E
Gemeinwesenverein Heerstraße Nord e.V.
Anmeldung über Telefon + Whatsapp: 0178 – 5807580

3 Natheer Alali

Interkulturelles Frühstück

c/o
Stadtteilbüro Siemensstadt
Stadtteilkoordination Siemensstadt
Wattstr. 13 | 13629 Berlin
Tel. 030 – 382 89 12
E-Mail stadtteilbuero@casa-ev.de

4 Shole Pakravan

GU Pichelswerderstraße

Pichelswerderstraße 3-5 | 13597 Berlin
Tel. 030 – 3553017-20
E-Mail ehrenamt-pichelswerder@prisod-wohnen.de

5 Marie Antoinette Joelle Oldorff

Kamerun Kultur Verein e.V.

Galenstr.7 | 13597 Berlin
Mobil 030 – 35305855
E-Mail kamerun_k@yahoo.de
www.kamerun-kultur.webnode.com

6 Ruhollah Musavi

Telegram, YouTube, Instagram: @beratungsinstitut
E-Mail msr.beratungsinstitut@gmail.com

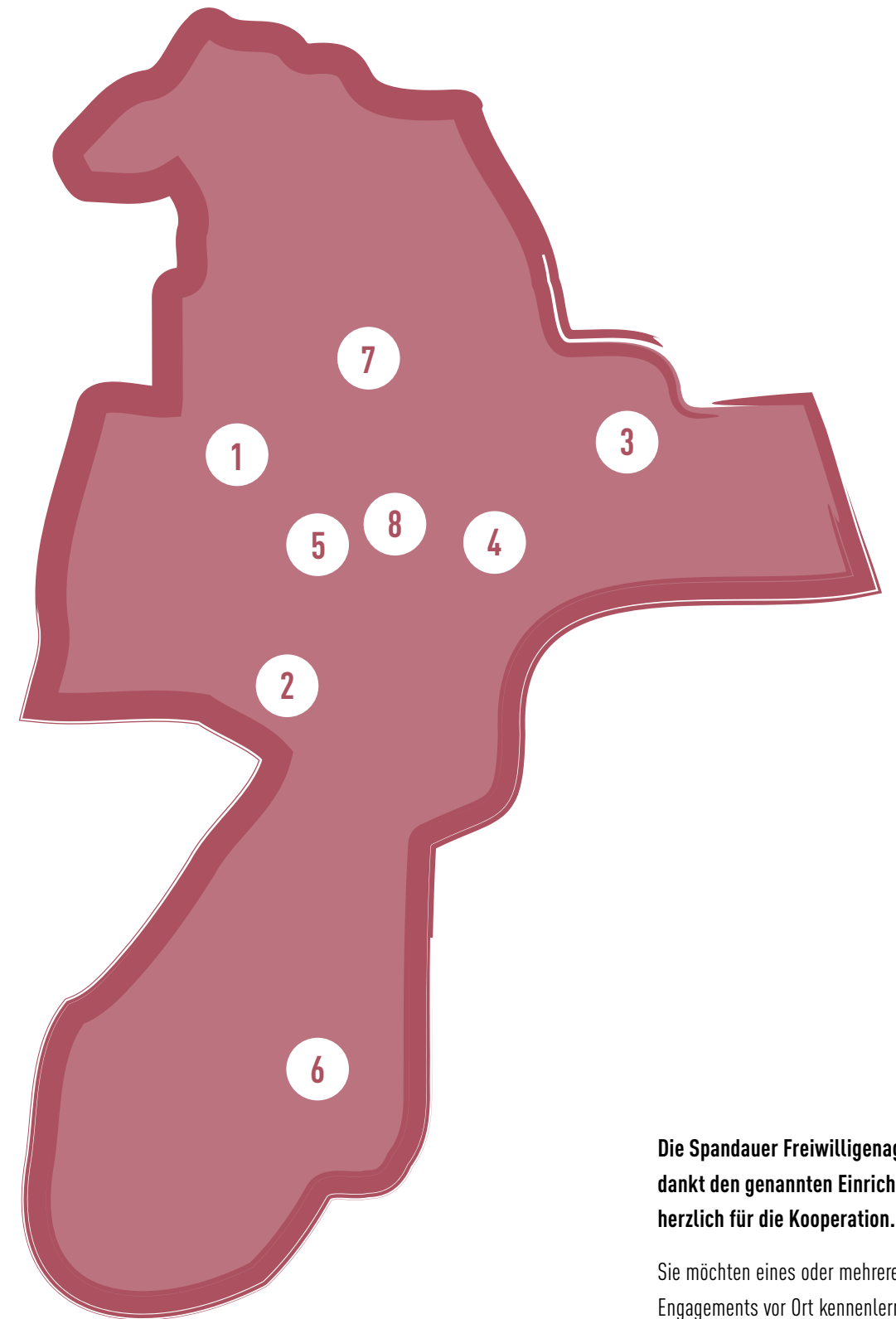
7 Desale Hidrit

Berliner Stadtmission | Evangelische Kirche (EKBO) Begleitprogramm – „Learning by doing“

Streitstraße 23 | 13587 Berlin Spandau
Tel. 030 – 2658 7127
E-Mail begleitprogramm@berliner-stadtmission.de
www.berliner-stadtmission.de

8 Die Spandauer Freiwilligenagentur

Carl-Schurz-Str. 53 | 13597 Berlin
Tel. 030 235 911 777
E-Mail team@die-spandauer.de
www.die-spandauer.de

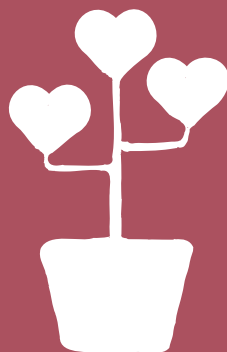


Die Spandauer Freiwilligenagentur
dankt den genannten Einrichtungen
herzlich für die Kooperation.

Sie möchten eines oder mehrere
Engagements vor Ort kennenlernen?
Dann nutzen Sie bitte die angegebenen
Websites oder melden Sie sich bei uns.
www.die-spandauer.de

Wird gefördert aus
Mitteln des Bezirkshaus-
haltes Spandau:





Impressum

Herausgeber: Die Spandauer Freiwilligenagentur | Carl-Schurz-Str. 53, 13597 Berlin
team@die-spandauer.de | www.die-spandauer.de
Gestaltung und Fotografie: USE-Mediengestaltung